



Elektronisch kann man Tabletten überprüfen. Foto: Archiv

E-Medikation in Floridsdorf

100 Ärzte, 50 Apotheken und sechs Krankenhäuser in ganz Österreich starten Mitte April ein wegweisendes Pilotprojekt. Mit dabei sind auch Ärzte aus dem 21. und 22. Bezirk sowie das Sozialmedizinische Zentrum Floridsdorf.

Krankenversicherte Patient haben die Möglichkeit, ihre Daten bei den am Projekt teilnehmenden Ärzten und Apotheken zentral zu speichern und so in den Genuss eines neuen Services kommen: Bei jeder Neuverschreibung von rezeptpflichtigen Arzneimitteln ist eine elektronische Prüfung auf Wechselwirkungen möglich. Auch zusätzlich in den Apotheken gekaufte Arzneimittel fließen in diesen Check ein.

Teilnahme ist freiwillig

Diese Daten werden übrigens nicht auf der E-Card gespeichert! Die Teilnahme ist freiwillig und muss schriftlich bestätigt werden. Neun Monate lang wird dieser Versuch laufen. Ist er erfolgreich, soll er auf ganz Österreich ausgedehnt werden.

Hilfe für Chinesen in Wien

Chinazentrum in Floridsdorf bietet Deutsch- und Chinesisch-Kurse an

Hinter einem unscheinbaren Seiteneingang in der Sebastian-Kohl-Gasse 3 verbirgt sich ein ambitioniertes Projekt: Das „Chinazentrum“, ein Projekt von Donauvision und Denk Kreativ, soll die Integration von in Österreich lebenden Chinesen fördern.

(cs). „Wir wollen einfach Chinesen das Leben in Österreich und in Wien erleichtern“, sagt Lisa Rock, eine der beiden Initiatorinnen des Chinazentrums. Das drücke auch schon der chinesische Name des Projekts aus, fügt sie hinzu: „Baihe“ (siehe Schriftzeichen auf dem Foto), was auf Deutsch Lilie bedeutet.) „In China ist die Lilie

„Möchten Chinesen in Wien das Leben einfacher gestalten.“

LISA ROCK, CHINAZENTRUM

ein Symbol dafür, dass Sorgen vergehen“, bringt es Julia Grassmugg, der zweite Kopf hinter dem Projekt, auf den Punkt. „Wir dachten, uns, das sagt alles aus, was wir mit dem Chinazentrum erreichen möchten.“

Fließend Chinesisch

Beide waren schon lange Zeit in China und sprechen fließend die dortige Landessprache. „Als ich nach einem längeren Aufenthalt wieder nach Österreich zurück kam, habe ich schon gemerkt,



Lisa Rock (li.) und Julia Grassmugg wollen die Verständigung zwischen Chinesen und Österreichern fördern.

Foto: Schwarz

dass mir die chinesische Kultur abgeht“, sagt Lisa. Dann habe sie aktiv den Kontakt zu hier lebenden Chinesen gesucht und sei draufgekommen, dass viele hier Probleme hätten.

Durch den pädagogischen Hintergrund der beiden und der langjährigen Erfahrung beim Geben von Deutschkursen, hat es sich dann angeboten, ein eigenes Projekt ins Leben zu rufen, das auch mehr bietet als bloßes Grammatik pauken.

Sachunterricht im Angebot

Denn das Chinazentrum bietet neben Sprachkursen und Sachunterricht auch Ausflüge an. Die Überlegung: Wenn Chinesisch sprechende Menschen etwas über die Geschichte, Politik und Geo-

graphie erfahren, dann fällt es ihnen auch einfacher sich mit dem Land zu identifizieren und die Motivation die Sprache zu lernen steigt.

Im Gegenzug bietet das Zentrum auch Chinesisch-Kurse für interessierte Österreicher an.

Samstags: Übersetzungshilfe

Samstag vormittags bietet das Chinazentrum gegen Anmeldung auch Übersetzungshilfen an. „Das reicht von trivialen Dingen bis hin zu Anwaltsbriefen, sagt Julia. Einmal wollte eine Schülerin von ihr Blutspenden, verstand aber das Formular nicht. Da habe sie es ihr übersetzt. Blutspenden war sie dann.

Mehr Infos: www.chinazentrum.at

Salon Anneliese
Anneliese Gratzl
Friseur - Fußpflege - Schönheitspflege

Damenservice (Kurzhaar) all inkl. & Klassische Fußpflege

Nur im April 55⁵⁵ €

1210 Wien, Freytaggasse 2
01 272 71 71 um Terminvereinbarung wird gebeten
www.salon-anneliese.at
salon-anneliese@gmx.at

Frühlingswind im Salon Anneliese

Floridsdorf. „Wir nehmen uns Zeit für Sie“. So lautet das Motto im Friseur- und Fußpflege-Salon Anneliese (Nähe Wasserpark/An der Oberen Alten Donau). Fußpflegerin Karin pflegt Ihre Hände und verwöhnt Ihre Füße. Chefin Anneliese und Kollegin Margret stylen in gemütlicher Atmosphäre Ihre Wunschfrisur.

Gerne gibt das Team auch Tipps für zu Hause. Vereinbaren Sie am besten gleich einen Termin, denn gerade im April kann dabei auch einiges gespart werden. Waschen, Schneiden, Föhnen all inkl. und Fußpflege zum Superpreis von € 55,55 Auf Ihr Kommen freut sich das Team vom Salon Anneliese.
01/272 71 71